

# CONCERTI

DI ANDREA

ET DI GIO: GABRIELI

ORGANISSE

NELLA Cattedra. S. G. DI VENEZIA.

Compositi Modici. IN CHIESA. Modigliani.

Et alibi, per eccelle. Braccatori Modigliani.  
Vedi. In p. B. m. m. d. m.

*Manuale con ogni diligente cura di loro.*

LIBRO PRIMO ET SECONDO

PER PRIMA VOLTA.



IN VENEZIA.

Appresso Angelo Gardano. 1652.

# Il Secondo Libro de Concerti

Anthony Maydwell, Editor

Andrea Gabrieli  
1532/1533 - August 30, 1585

## Translation

Choro Primo: A le guancie di rose Ai crin di fila d'oro Ohime, Ohime che non mi fido, Ch'esser non possi tu l'empio cupido:  
*To the rosy cheeks, To the golden row of tresses. Oh, Oh, I do not trust That you may not be misled by the wicked cupid:*

Choro Secondo: Son del piu nobil choro, Un semplic' Angioletto, Ariso à gioc' eletto.  
*Voice out of the noblest of choirs, A simple little angel, My Singing, singing and joking chosen.*

I: Ma in quest' herbett' ascose Di cui tant' arme sono? Ahi, ahi arco e strali, Cagion di tanti mali.  
*But in these woods filled with herbs, Whence comes the sound of arms? Oh, Oh, the Bow and darts, Cause of so much evil.*

II: Miei no, I. II: Che no? I. II: son tuoi. I. II: C'hor ti conosco, I. II: poi che ti rimiro,  
*II: Not mine! I. II: What? no! I. II: It's you. I. II: I know this hour. I. II: As I'll leave you.*

I. II: e sei stratio e furore, I. II: Benche ti chiami, I. II: il sciocco Volg' Amore.  
*I. II: And you are desperate and furious. I. II: And call yourself, I. II: A fool to follow love.*

## 9. A le guancie di rose.

Musical score for "9. A le guancie di rose." featuring vocal parts: CANTUS, ALTO, QUINTO, SESTO, SETTIMA, OTTAVA, TENORE, and BASSUS. The score includes lyrics and musical notation.

CANTUS  
A le guan - cie di ro - se Ai crin di si - la d'ò - ro Ohi - me

ALTO  
A le guan - cie di ro - se Ai crin di si - la d'ò - ro Ohi - me, Ohi -

QUINTO  
A le guan - cie di ro - se Ai crin di si - la d'ò - ro Ohi - me, Ohi -

SESTO  
A le guan - cie di ro - se. Ai crin di si - la d'ò - ro Ohi - me,

SETTIMA

OTTAVA

TENORE

BASSUS

5

C. Ohi me\_\_\_\_\_che non mi fi - do, Chès - ser non pos - si tu l'em - pio cu -

A. - me, Ohi - me, che non mi fi - do, Chès - ser non pos - si tu l'em -

Q. - me, che non mi fi - do, Chès - ser non pos - si tu l'em -

SES. Ohi - me, che non mi fi - do,

SET.

O.

T.

B.

8

C. - pi - do: Chès - ser non pos - si tu, Chès - ser non pos - si - tu l'em - pio

A. - pio cu - pi - do: Chès - ser non pos - si tu, Chès - ser non pos - si - tu, l'em - pio

Q. - pio cu - pi - do. Chès - ser non pos - si tu, l'em - pio

SES. Chès - ser non pos - si tu l'em - pio cu - pi -

SET.

O.

T.

B.

11

C. — Cu - pi - do

A. Cu - pi - do,

Q. Cu - pi - do.

SES. - - - do.

SET. Son del piu no - bil Cho - ro, Son del piu no - bil Cho - ro, Un

O. Son del piu no - bil Cho - - ro, Son del piu no - bil Cho - ro, Un

T. Son del piu no - bil Cho - - ro, Son del piu no - bil Cho - ro, Un

B. Son del piu no - bil Cho - - ro, Son del piu no - bil Cho - ro,

15

C.

A.

Q.

SES.

SET. sem - ;li - c'An - gio - let - to, Un sem - ;li - c'An - gio - let - to, A ri - so\_a

O. sem - pli - c'An - gio - let - to, Un sem - pli - c'An - gio - let - - to, A ri - so\_a

T. sem - pli - c'An - gio - let - to, Un sem - pli - c'An - gio - let - to, A ri - - so a

B. Un sem - pli - ce An - gio - let - to, A ri - - so

19

C.

A.

Q.

SES.

SET. gio - c'E - let - to, A ri - - so A ri - - so\_a gio - c'è - let - to. a

O. gio - c'E - let - to, a gio - co\_e - let - to, A ri - - so a gio - c'è - let - to. a

T. gio - c'è - let - to, a gio - c'è - let - to. A ri - - so a gio - c'è - let - to.

B. a gio - co\_e - let - to, A ri - - so a

22

C. Ma\_in quest' her - bet - t'as co - se Di cui tant' ar - me so -

A. Ma\_in quest' her - bet - t'as co - se Di cui tant' ar - - me so -

Q. Ma\_in quest' her - bet - t'as co - se Di cui tant' ar - me so -

SES. Ma\_in quest' her - bet - t'as co - se Di cui tant' ar - me so -

SET. gio - - c'è - let - to.

O. gio - - c'è - let - to.

T. a gio - c'è - let - to.

B. gio - c'è - let - - to.

26

C. - no? Ahi Ahi ar - co\_e stra - li, Ca - gion di tan - ti ma - li

A. - no? Ahi Ahi ar - co\_e stra - li, Ca - gion Ca - gion di tan - ti ma - li

Q. - no? Ahi Ahi ar - co\_e stra - li, Ca - gion di tan - ti ma - li

SES. - no? Ahi Ahi ar - co\_e stra - li, Ca - gion di tan - ti ma - li

SET.

O.

T.

B.

30

C. che no? son tuo - i, C'hor - ti co nos - co, poi che ti - ri - mi -

A. che no? son tuo - i C'hor ti co nos - co poi che ti ri - mi -

Q. che no? son tuo - i C'hor ti co nos - co poi che ti re - mi -

SES. che no? son tuo - i C'hor - ti co nos - co poi che ti ri - mi -

SET. Miei no, che no? son tuo - i C'hor ti co - nos - co

O. Miei no, che no? son tuo - i C'hor - ti co - nos - co

T. Miei no, che no? son tuo - i C'hor ti co - nos - co

B. Miei no, che no? son tuo - i C'hor - ti co - nos - co

34

C. - ro, e sei stra - tio\_e fu - ro - - - -

A. - ro, e sei stra - - tio e fu -

Q. - ro, e sei stra - tio\_e fu - ro - - - re. fu -

SES. - ro, e sie stra - - vio\_e fu - ro - - -

SET. poi che ti ri - mi - - ro, e sei stra - tio\_e fu - ro - -

O. poi che ti - - ri - mi - ro, e sei - - - - stra - tio\_e fu - ro - -

T. poi che ti - - - - ri - mi - ro, e sei stra - tio\_e fu - ro - re.

B. poi che ti ri - mi - - ro e sei stra - - - - tio\_e fu - ro - -

37

C. - - re, Ben - che ti chia - mi Ben - che ti chia - mi il scioc - co

A. - ro - - re. Ben - che ti chia - mi, Ben - che ti chia - mi il scioc - co

Q. - ro - - re Ben che ti chia - mi, Ben che ti chia - mi il scioc - co

SES. - re. Ben - che ti chia - mi, Ben - che ti chia - mi, il scioc - co

SET. - - re. Ben - che ti chia - mi, il scioc - co Vol - g'A - mo - re.

O. - - re. Ben - che ti chia - mi, il scioc - co Vol - g'A - mo - re.

T. Ben che ti chia - mi, il scioc - co Vol - g'A - mo - re.

B. - - re, Ben che ti chia - mi il scioc - co Vol - g'A - mo - re.

40

C. Volg' A - mo - re. e sei stra - - tio\_e fu - ro - - - re,

A. Volg' A - mo - re. e sei stra - tio\_e fu - ro - - - re,

Q. Volg' A - mo - re. e sei stra - tio\_e fu - ro - re,

SES. Volg' A - mo - re. e sei stra - - - tio\_e fu - ro - - - re.

SET. e sei stra - tio\_e fu - ro - - - - - re, Ben -

O. e sei stra - - - tio e fu - ro - re, Ben -

T. e sei stra - tio\_e fu - ro - - - - - re, fu - ro - re, Ben

B. e sei stra - - - tio\_e fu - ro - - - - re, Ben

43

C. Ben - che ti chia - mi, il scioc - co Volg' A - mo - re, il

A. Ben - che ti chia - mi, il scioc - co Volg' A - mo - re il

Q. Ben - che ti chia - mi, il scioc - co Volg' A - mo - re, il

SES. Ben - che ti chia - mi, il scioc - co Volg' A - mo - re. il

SET. - che ti chia - mi, Ben - che ti chia - mi, il scioc - co Vol - g'A - mo -

O. - che ti chia - mi, Ben - che ti chia - mi, il scioc - co Vol - g'A - mo -

T. che ti chia - mi, Ben che ti chia - mi, il scioc - co Vol - g'A - mo -

B. che ti chia - mi, ben che ti chia - mi, il scioc - co Vol - g'A - mo -

46

C.  
scioc - co Volg' A - mo - re. il scioc - co Volg' A - mo - re.

A.  
scioc - co Volg' A - mo - re. il scioc - co Volg' A - mo - re.

Q.  
scioc - co Volg' A - mo - re. il scioc - co Volg' A - mo - re.

SES.  
scioc - co Volg' A - mo - re. il scioc - co Volg' A - mo - re.

SET.  
- re, il scioc - co Vol - g'A - mo - re.

O.  
- re, il scioc - co Vol - g'A - mo - re.

T.  
- re, il scioc - co Vol - g'A - mo - re. A - mo - re.

B.  
- re, il scioc - co Vol - g'A - mo - re.